The 10th APEC
Small & Medium Enterprises
Technology Conference and Fair

第十届APEC中小企业技术交流暨展览会

2018年6月27-29日  JUNE 27-29, 2018

邀请函
INVITATION

主办单位：中华人民共和国工业和信息化部    辽宁省人民政府
Hosts: Ministry of Industry and Information Technology, China
The People’s Government of Liaoning Province, China

中国・沈阳
SHENYANG - CHINA
第十届APEC中小企业技术交流暨展览会

The Tenth APEC Small & Medium Enterprises Technology Conference and Fair

第十届APEC中小企业技术交流暨展览会（简称APEC技展会）由中国工业和信息化部、辽宁省人民政府共同主办，来自21个APEC经济体的代表将参加本届盛会。

APEC技展会是亚太经合组织（APEC）框架下中小企业领域重要合作项目，1996年以来已成功举办了九届，其中在中国烟台、青岛、福州、成都、义乌、深圳等地共举办了八届，得到了APEC各成员经济体的积极参与和肯定。

2018年6月，在沈阳举行的第十届APEC技展会，将贯穿创新、协调、绿色、开放、共享的发展理念，提升APEC技展会的国际化、专业化、市场化水平，在国际区域经济合作的重要背景下，实现APEC21个成员经济体中小企业间的产品展示、成果共享和相互融合，深化我国与各成员经济体中小企业间的务实合作，提升中小企业的国际竞争力和可持续发展能力。

沈阳作为建设国家全面创新改革试验区和“中国制造2025”试点示范城市，将借此机会努力构建APEC中小企业技术交流载体和国际合作平台。
The 10th APEC Small & Medium Enterprises Technology Conference and Fair (APEC SMETC in short) will be co-organized by Ministry of Industry and Information Technology of the People’s Republic of China and People’s Government of Liaoning Province, with representatives from 21 APEC member economies attending the event.

As an important cooperation project under the framework of APEC for the SME sector, APEC SMETC has been successfully held for nine years since 1996, eight of which were held in Yantai, Qingdao, Fuzhou, Chengdu, Yiwu, Shenzhen and other cities in China, with positive feedback from APEC member economies.

The 10th APEC SMETC, held in Shenyang in June 2018, will fully implement the development concept of innovation, coordination, greening, openness and sharing, and enhance the internationalization, specialization, marketization of APEC SMETC. Under the important context of international and regional economic cooperation, APEC SMETC will realize product presentation, results sharing and joint integration among SMEs from 21 APEC members and deepen the pragmatic cooperation between SMEs from China and those from other member economies, and enhance the international competitiveness and sustainable development capacity of such SMEs.

As a pilot area for the national comprehensive innovation reform and a pilot demonstration city for "Made in China 2025" initiative, Shenyang will take this opportunity to develop into a technology communication and international cooperation platform for SMEs from all APEC members.
主办单位
中华人民共和国工业和信息化部
辽宁省人民政府

承办单位
中国中小企业发展促进中心
中国中小企业国际合作协会
中国国际展览中心集团公司
辽宁省工业和信息化委员会
沈阳市人民政府

展会时间
2018年6月27-29日

展会地点
沈阳国际展览中心E1、E2、W1、W2号馆（展览、洽谈）
沈阳国际展览中心2号会议厅、新闻发布厅（会议、论坛）

展会主题
创新驱动发展，合作创造未来

展会内容
展会主要围绕智能制造、工业强基、绿色环保、高端装备、创新等来组织，聚焦新一代信息技术产业、高档数控机床和机器人、航空航天装备、海洋工程装备及高技术船舶、先进轨道交通装备、节能与新能源汽车、电力装备、农机装备、新材料、生物医药及高性能医疗器械等十大重点领域，以及跨境电商和中小企业“专精特新”产品等。

Hosted by
Ministry of Industry and Information Technology of the People’s Republic of China
People’s Government of Liaoning Province, China

Organized by
China Centre for Promotion of SME Development
China International Cooperation Association of Small and Medium Enterprises
China International Exhibition Centre Co., Ltd
Industrial and Information Committee of Liaoning Province
Shenyang People’s Government

Duration
June 27 - 29, 2018

Venues
Exhibition Hall E1, E2, W1, W2 of Shenyang International Exhibition Center (for exhibitions and business negotiation)
Conference Room 2, Press Room of Shenyang International Exhibition Center (for conferences and forums)

Theme
Innovation Promote Development, Cooperation Create Future

Contents
The APEC SMETC will be organized mainly around intelligent manufacturing, strong industrial foundation, green environmental protection, high-end equipment, innovation and focus on top ten areas including a new generation of information technologies, high-end CNC machine tools and robots, aerospace equipment, marine engineering equipment and high-tech ships, advanced rail transportation equipment, energy saving and new energy vehicles, power equipment, agricultural equipment, new materials, biomedical and high-performance medical equipment, as well as cross-border e-commerce and “specialized, sophisticated, special and new” products of SMEs.
主要活动/Main Events

(A) Opening Ceremony and Leader’s Inspection
Hosted by leaders from the organizers and participated by representatives and distinguished guests from 21 APEC member economies.

(B) Main Forums
APEC SMEs Innovation and Cooperation Conference
APEC SMEs Best Innovative Practice Conference
APEC International Cross-border Electronic Commerce Forum

(C) Sub-forums and Other Activities
Varieties of forums and events centering on the theme will be organized during the APEC SMETC

境外展区规划/Overseas Exhibition Zone

境外展区作为第十届APEC中小企业技术交流暨展览会的重要展览内容，由中国中小企业发展促进中心、中国中小企业国际合作协会、中国国际展览中心集团公司、辽宁省工业和信息化委及沈阳市人民政府共同承办。

重点邀请境外APEC成员经济体企业参展，同时欢迎成员体之外的国家和地区参加。

境内五大主题展区
1. 高新技术专区。
2. “专精特新”专区。
3. 装备制造专区。
4. 旅游文化专区。
5. 特色产品专区。

As an important part of the 10th APEC SMETC, the overseas exhibition zone will be jointly organized by China SME Development Promotion Center, China SME International Cooperation Association, China International Exhibition Centre Co., Ltd., Industrial and Information Committee of Liaoning Province and Shenyang Municipal People’s Government.

The exhibition is mainly for foreign enterprises from other APEC economies, but those from none-APEC countries and regions are also welcome to participate.

Four major theme of overseas exhibition zone
1. The designated pavilion of High-tech
2. The designated pavilion of SME featured products
3. The designated pavilion of Equipment manufacturing
4. The designated pavilion of Tourism Culture
5. The designated pavilion of Featured Products

境外展会展位价格/Booth prices for overseas exhibition zone

标准展位 1,100美元/3m*3m

室内光地 120美元/㎡（36 ㎡起订）
中国国际展览中心集团公司（中展集团）

中国国际展览中心集团公司（中展集团）是中国国际贸易促进委员会直属企业，成立于1985年。现已发展成为集展览、国内组展、境外组展、展览工程、展览运输、展览广告等业务于一体的集团公司，拥有近30家子公司及分支机构，在国内外展览界具有重要地位和影响，是中国国际商会展览委员会主席单位、中国展览馆协会理事长单位，是加入国际展览业协会（UFI）和国际展览与项目协会（IAEE）的首家中国会员。“中国国际展览中心”是中展集团公司旗下专业展馆，位于北京市朝阳区，1985年10月建成，由邓小平同志题名。2008年，中国国际展览中心（新馆）一期展馆在北京顺义区落成并投入使用，新馆一期室内展览面积106800平方米，室外约5万平方米，它的建成投入使用，有力地促进了北京会展业的发展。

China International Exhibition Center Group Corporation

Established in 1985, China International Exhibition Centre Co., Ltd. is under direct administration of China Council for the Promotion of International Trade (CCPIT). With close to 30 subsidiaries and branches, and business growing in a chain of exhibition hall operation, exhibition organization and participation at home and abroad, booth construction, exhibit transportation and advertising, CIEC Group owns important influence in exhibition industry. It serves as a chairman unit of China International Commerce (CICOIC) as well as chairman unit of CCOIC Convention and Exhibition Industry Committee. It is the first Chinese member of the Global Association of the Exhibition Industry (UFI) and International Association of Exhibitions and Events (IAEE). China International Exhibition Centre (CIEC), located at Beijing, is China’s first modern and professional exhibition complex. Entitled by Mr. Deng Xiaoping, the centre’s main buildings were completed in October 1985. In 2008, CIEC (the new venue) Phase One concluded construction and started operation in Shunyi District in Beijing. The interior and exterior exhibition space of the Phase One gallery is 106.8 thousand square meters and 50 thousand square meters respectively. The new gallery has notably improved the development of the exhibition industry in Beijing.

交通指引
沈阳国际展览中心坐落于沈阳市苏家屯会展路9号，距市区12公里，距桃仙国际机场13公里。

沈阳桃仙国际机场：
乘出租车20分钟
有轨电车2号线→有轨电车3号线，40分钟 13公里
沈阳北站：
乘出租车约30分钟
地铁2号线→333路，50分钟 23.4公里
沈阳站：
乘出租车约25分钟
327路→333路，45分钟 15.4公里

Transportation Guide
Shenyang International Exhibition Centre is located at NO.9, Huizhan Road, Sujiatun District, Shenyang. The site is about 13 km from Shenyang Taoxian International Airport, 12 km from downtown area.

Shenyang Taoxian International Airport:
20 minutes by taxi.
Tram Line 2 → Tram Line 3, 40 minutes, 13 km
Shenyang North Station:
30 minutes by taxi.
Metro Line 2 → Bus 333, 50 minutes, 23.4 km
Shenyang Station:
25 minutes by taxi.
Bus 327 → Bus 333, 45 minutes, 15.4 km
欢迎来到沈阳 Welcome to Shenyang

As the capital of Liaoning Province, also known as Shengjing, Fengtian, located in the south of China's northeastern region, is an integrated hub for transportation from the Yangtze River Delta, Pearl River Delta, Beijing-Tianjin-Hebei region to the Kanto region of China. As a national historical and cultural city with 2300 years of history, Shenyang was once known as "the birthplace of one empire and two generations of emperors". As China's most important equipment manufacturing-based heavy industry base, it is praised as "the eldest son of the Republic" and the "Oriental Ruhr".

As China's equipment manufacturing base, Shenyang has created numerous records. Known for its industrial development in modern times, it has earned the reputation as the "equipment master of the Republic". Covering 39 of the 41 industrial categories in the country, Shenyang has created more than 200 "No.1" records in New China’s Industrial History.

As a regional central city and an important transportation and communication hub in China, Shenyang boasts advanced transportation and dense road networks, the largest airport in China's northeastern region, China's largest railway marshalling station. Rich in scientific research resources and human talents, Shenyang is the home to 47 full-time ordinary institutions of higher learning, 107 independent research and development institutions including Chinese Academy of Sciences Institute of Automation, and Chinese Academy of Sciences Institute of Metal Research and one of eight pilot areas for China's comprehensive innovation reform. Shenyang has economic and trade exchanges with 188 countries and regions, 152 enterprises established by 87 Fortune 500 companies and is the home to the consul generals of 7 countries including the United States, Japan, Germany, France. Now, Shenyang is striving to establish an international business environment and develop into an important international center in Northeast Asia.

The CPC Central Committee and the State Council have issued a series of policy initiatives to support the new round of revitalization of the old industrial bases in the northeast. Shenyang has won the state's approval of a total of 63 pilot demonstration projects. To this end, Shenyang has developed a "Strategic Plan for Revitalization and Development of Shenyang" which states that it shall strive to "become the central city for revitalization of the northeast region By 2020" and "an important international center city in Northeast Asia by 2030".

To encourage and support investment and development of enterprises in Shenyang, Shenyang City has introduced a series of supporting policies with respect to various aspects including overall economic support, scientific and technological innovation, talent management, land, cost reduction etc., providing a good policy environment for the production and operation of enterprises as well as project investment and construction.